
01000551304940004



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ — Αρ. Φύλλου **55**

13 Απριλίου 1994

ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Σύμβαση δανείου σε συνάλλαγμα ποσού 225.000.000 ευρωπαϊκών νομισματικών Μονάδων (ECU).

Χρηματοδότηση του τηρούμενου στην Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε. Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων (ΕΛΕΓΠ) του Ελληνικού Δημοσίου, με το ποσό των διακοσίων είκοσι πέντε εκατομμυρίων Ευρωπαϊκών Νομισματικών Μονάδων (ECU 225.000.000), σε ανοικτό λογαριασμό για χρηματοδότηση Γεωργικών Κοινοτικών Δαπανών διάρκειας ενός έτους.

Αθήνα, σήμερα την 6 του μηνός Απριλίου του έτους χίλια εννιακόσια ενενήντα τέσσερα, μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου, που εκπροσωπείται από τους Υπουργούς Οικονομικών Αλεξ. Παπαδόπουλο και Γεωργίας Γεωργ. Μωραΐτη και της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος Α.Ε., που εκπροσωπείται από τον Διοικητή της Δημήτριο Κανελλόπουλο, συμφωνήθηκαν και συνομολογήθησαν τα ακόλουθα:

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων έχει καθοριστεί ο τρόπος με τον οποίο χορηγούνται οι προκαταβολές του FEOGA στα κράτη - μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι οποίες επιβαρύνουν τις πιστώσεις του Τμήματος Εγγυήσεων, σύμφωνα με τον κανονισμό 729/70, όπως τροποποιήθηκε ύστερα από απόφαση 3183/87 του Συμβουλίου Υπουργών Γεωργίας στο Λουξεμβούργο.

Σύμφωνα με τα ανωτέρω, τα κράτη - μέλη καταβάλλουν από δικούς τους πόρους τις αναγκαίες πιστώσεις για κάλυψη των σχετικών δαπανών. Τα χρήματα αυτά θα επιστρέφονται από το FEOGA στην αρχή του δεύτερου μήνα από εκείνον που έγιναν οι πληρωμές.

Με την 1145/22.9.87 Πράξη του Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος επιτρέπεται στην Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε. να χρηματοδοτεί τον ΕΛΕΓΠ για καταβολή των ενισχύσεων που καλύπτονται από πιστώσεις του FEOGA - Τμήματος Εγγυήσεων - έναντι εκχώρησης των σχετικών απαιτήσεων.

Το επιτόκιο καθώς και οι λοιποί όροι θα καθορίζονται από τις χρηματοδότριες Τράπεζες και τα αρμόδια κρατικά όργανα.

Με την Α.Π. 2062022/2181/Β041/30.9.93 κοινή απόφαση των Υπουργών Οικονομικών και Γεωργίας τροποποιείται η 373612/1553/4.9.80 απόφασή τους ως προς το άνοιγμα ενδιάμεσου δεσμευμένου λογαριασμού της ΑΤΕ στην Τράπεζα της Ελλάδος σε δραχμές.

Η παρούσα σύμβαση υπογράφεται στα πλαίσια σύναψης αντίστοιχης σύμβασης κοινοπρακτικού δανείου σε συνάλλαγμα της Αγροτικής Τράπεζας Ελλάδος με όμιλο Τραπεζών. Ειδικότερα:

Άρθρο 1ο

Η Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος (ΑΤΕ) Α.Ε., θα χρηματοδοτήσει το Ελληνικό Δημόσιο με ποσό διακοσίων είκοσι πέντε εκατομμυρίων Ευρωπαϊκών Νομισματικών Μονάδων (ECU 225.000.000), σε ανοικτό λογαριασμό, για πραγματοποίηση πληρωμών, για την καταβολή δαπανών στον Γεωργικό Τομέα, για περίοδο ενός έτους με ημερομηνία έναρξης την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης, ισόποσου κοινοπρακτικού δανείου σε συνάλλαγμα της Αγροτικής Τράπεζας με τον όμιλο Τραπεζών.

Άρθρο 2ο

Οι υπουργοί Οικονομικών και Γεωργίας, που εκπροσωπούν το Ελληνικό Δημόσιο, δηλώνουν με την παρούσα ότι συνάπτουν το παραπάνω δάνειο (άρθρο 1) από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε., και την εξουσιοδοτούν να διαθέτει το προϊόν αυτού όπως καθορίζεται στην παρούσα σύμβαση.

Το δάνειο επιβαρύνεται με κυμαινόμενο επιτόκιο LIBOR σε ECU προσαυξημένο κατά 25 εκατοστιαίες μονάδες, ετησίως, ήτοι 2,0% υπέρ ΑΤΕ πλέον 0,5% υπέρ της κοινοπραξίας των ξένων Τραπεζών.

Το επιτόκιο LIBOR καθορίζεται από τον όμιλο των Τραπεζών που συμμετέχουν στο κοινοπρακτικό δάνειο την ημερομηνία της αρχικής ανάληψης του δανείου και στη συνέχεια στην αρχή κάθε περιόδου εκτοκισμού (τρίμηνο).

Επίσης το δάνειο επιβαρύνεται με προμήθεια διαχείρισης υπέρ του ομίλου των Τραπεζών που συμμετέχουν στο κοινοπρακτικό δάνειο κατά 0,375 εκατοστιαίες μονάδες, πληρωτέα εξάπαξ κατά την ημερομηνία ανάληψης του δανείου ή το αργότερο 15 ημέρες μετά την υπογραφή της σύμβασης.

Η δραχμοποίηση του δανείου και η πώληση του συναλλάγματος για την εξυπηρέτησή του θα γίνει σε τιμή που θα καθορίζεται από την ΑΤΕ κατά την ημερομηνία αγοράς και πώλησης του συναλλάγματος, αντίστοιχα.

Ο συναλλαγματικός κίνδυνος βαρύνει αποκλειστικά το Ελληνικό Δημόσιο.

Ο εκτοκισμός του δανείου πραγματοποιείται κάθε τρίμηνο, με αρχή την 30.6.94. Οι δεδουλευμένοι τόκοι θα χρεώνονται στο Λογαριασμό του Δημοσίου «FEOGA - Προϊόν χρηματοδότησης για πληρωμές ενισχύσεων και άλλες εισπράξεις» Α.Κ. 4456, στη λήξη των περιόδων εκτοκισμού, ήτοι 30.6.94, 30.9.94, 31.12.94, 31.3.95 καθώς και την ημερομηνία εξόφλησης του δανείου, χωρίς άλλη εντολή του δανειοδοτούμενου και χωρίς συμψηφισμό με οποιαδήποτε άλλη προμήθεια, που δικαιούται η ΑΤΕ Α.Ε.

Το Ελληνικό Δημόσιο αναλαμβάνει την υποχρέωση να καταβάλλει, αμέσως στη λήξη της κάθε περιόδου εκτοκισμού μετά το λογισμό τους, τους παραπάνω τόκους. Σε περίπτωση που για οποιονδήποτε λόγο η καταβολή τους καθυστερεί πέραν των 10 ημερών θα διακόπτεται η χρηματοδότηση της ΔΙΔΑΓΕΠ και θα καταλογίζονται επιπλέον τόκοι υπερημερίας μίας (1) εκατοστιαίας μονάδας για την περίοδο από την ημερομηνία που η οφειλή καθίσταται απαιτητή μέχρι την ημερομηνία εξόφλησή της.

Άρθρο 3ο

Το σύνολο ή μέρος του δανείου μπορεί να εξοφληθεί στην ημερομηνία λήξης των περιόδων εκτοκισμού, σε πολλαπλάσια ποσά των ECU 10.000.000, με προηγούμενη προειδοποίηση 30 ημερών, χωρίς το Δημόσιο να επιβαρυνθεί για την πρόωση εξόφληση, πλήν των δαπανών που τυχόν θα καταβληθούν από την ΑΤΕ στον όμιλο Τραπεζών.

Σε περίπτωση που δεν υπάρχει δυνατότητα προσδιορισμού του επιτοκίου LIBOR σε ECU στην αρχή των περιόδων εκτοκισμού, με σύμφωνη γνώμη του Δημοσίου είναι δυνατόν να καθορισθούν, όχι περιοριστικά αλλά ενδεικτικά, εναλλακτικό νόμισμα εξυπηρέτησης του δανείου, επιτόκιο καθώς και περίοδος εκτοκισμού.

Επίσης στην περίπτωση που δεν υπάρχει δυνατότητα προσδιορισμού της τιμής της Ευρωπαϊκής Νομισματικής Νομάδας (ECU) στις διεθνείς χρηματαγορές, κατά τις ημερομηνίες εξόφλησης του δανείου ή των τόκων του, η εξόφλησή των θα γίνεται σε ένα από τα νομίσματα που ορίζονται από τον 1971/89/19.7.89 Κανονισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως συμμετέχοντα στον προσδιορισμό της Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας (ECU) ή σε δολλάρια Αμμερικής (USD), κατόπιν σχετικής ειδοποίησης εκ μέρους του πράκτορα, του κοινοπρακτικού δανείου της Αγροτικής Τράπεζας με τον όμιλο Τραπεζών.

Άρθρο 4ο

Το δάνειο θα εμφανίζεται λογιστικά στον Λογ/σμό 3031/01253/ΔΙΔΑΓΕΠ χρηματοδότηση για καταβολή ενισχύσεων FEOGA (εγγυήσεις) - που θα ανοιχτεί στην Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Η χρέωση του λογαριασμού θα γίνει με αξία (valeur) την ίδια ημέρα της εκταμίευσης του ισόποσου δανείου σε συνάλλαγμα που θα συνάψει η ΑΤΕ με τον όμιλο Τραπεζών.

Η αποπληρωμή του δανείου θα γίνει με πίστωση του ανωτέρω λογαριασμού με τη λήξη του δανείου, ήτοι 364 ημέρες μετά την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης του κοινοπρακτικού δανείου.

Σε αντίθετη περίπτωση, το δάνειο καθίσταται ληξιπρόθεσμο και καταλογίζονται επιπλέον τόκοι υπερημερίας μίας (1) εκατοστιαίας μονάδας, για την περίοδο από την ημερομηνία που η οφειλή γίνεται απαιτητή μέχρι την ημερομηνία εξόφλησής της.

Με το προϊόν του δανείου θα πιστώνεται ο λογ/σμός του Δημοσίου «FEOGA - Προϊόν χρηματοδότησης για πληρωμές ενισχύσεων και άλλες εισπράξεις» Α.Κ. 4456, - ο οποίος και θα χρεώνεται με τις αναλήψεις που θα γίνονται για τις πληρωμές που αναφέρονται στο άρθρο 1 της παρούσας.

Άρθρο 5ο

Σε περίπτωση που η Αγροτική Τράπεζα για οποιοδήποτε λόγο, είτε προ είτε κατά τη λήξη της παρούσας χρηματοδότησης, αναγκαστεί να εξοφλήσει το κοινοπρακτικό δάνειο στον όμιλο Τραπεζών, χωρίς αντίστοιχη πληρωμή εκ μέρους του Δημοσίου η οποία να καλύπτει κεφάλαιο, τόκους και λοιπά έξοδα, τότε το δάνειο της παρούσας σύμβασης μετατρέπεται σε δραχμικό, με ισοτιμία που καθορίζεται από την ΑΤΕ κατά την ημερομηνία μετατροπής της χρηματοδότησης σε δραχμική.

Η δραχμική πλέον υποχρέωση του Δημοσίου επιβαρύνεται σε κάθε περίπτωση με επιτόκιο υπερημερίας που ισχύει κάθε φορά για τα βραχυπρόθεσμα δάνεια σε δραχμές που χορηγεί η Αγροτική Τράπεζα στον αγροτικό τομέα.

Άρθρο 6ο

Η πληρωμή των δικαιούχων θα γίνεται από την ΑΤΕ εντός τριών ημερών από την ημέρα που κατατίθενται στην ΑΤΕ οι καταστάσεις πληρωμής με αξία (valeur) την ημέρα χρέωσης του λογ/σμού 4456.

Η ΔΙΔΑΓΕΠ υποχρεούται να υποβάλει εντός 10 εργασίμων ημερών από την αρχή κάθε μήνα στο FEOGA αίτημα για την απόδοση του συνόλου των εκταμιεύσεων της Αγροτικής Τράπεζας προς τη ΔΙΔΑΓΕΠ του προηγούμενου ημερολογιακού μήνα.

Για τα ποσά που καταβάλλει η Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος από το Λογαριασμό ενεργεί ως Ταμίας και δεν έχει υποχρέωση απόδοσης λογαριασμού.

Άρθρο 7ο

Οι πιστώσεις που υποχρεούται να καταβάλλει ο FEOGA - Τμήμα Εγγυήσεων - με την καθορισμένη διαδικασία, εκχωρούνται ανέκκλητα και ανεπιφύλακτα με την παρούσα σύμβαση από το Δημόσιο στην Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος, σύμφωνα με την 1145/22.9.87 Πράξη του Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος.

Ο λογαριασμός του Δημοσίου - FEOGA - Προϊόν χρηματοδότησης για πληρωμές ενισχύσεων και άλλες διατάξεις» Α.Κ. 4456 - πιστώνεται μέσω του δεσμευμένου λογαριασμού της Αγροτικής Τράπεζας που τηρείται σε δραχμές στην Τράπεζα της Ελλάδος με αριθμό 610021.

Οι πιστώσεις που υποχρεούται να καταβάλει ο FEOGA θα κατατίθενται στο δεσμευμένο λογαριασμό με ταυτόχρονη χρέωση του λογαριασμού «Επιτροπή Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων - Γενικό Λογιστήριο του Κράτους», Νο 242174, με αξία (Valeur) την ημερομηνία λήψης της εντολής του Υπουργού Οικονομικών ή των υπ' αυτού εξουσιοδοτημένων υπηρεσιών του Υπουργείου Οικονομικών.

Το ύψος του δανείου σε συνάλλαγμα δεν θα πρέπει να υπερβαίνει οποτεδήποτε το ποσό που ισούται με 80% του αθροίσματος του:

α) Ισόποσου σε ECU υπολοίπου του δεσμευμένου λογαριασμού, κατά την ανωτέρω ημερομηνία και

β) Ισόποσου σε ECU υπολοίπου των συνολικών πληρωμών που έχουν δοθεί από την Αγροτική Τράπεζα στους δικαιούχους, μέχρι την ανωτέρω ημερομηνία για τις οποίες ο

FEOGA υποχρεούται να καταβάλει τις αντίστοιχες πιστώσεις.

Η χρέωση του δεσμευμένου λογαριασμού καθώς και η πίστωσή του, που θα διενεργούνται με εντολή, της Αγροτικής Τράπεζας, θα αντικρύζονται με αντίθετες εγγραφές στον λογαριασμό 610020 της ΑΤΕ στην Τράπεζα της Ελλάδος, με αξία (Valeur) την ημερομηνία της εντολής της Αγροτικής Τράπεζας.

Ο λογαριασμός ΑΚ 4456 θα χρεώνεται με τις εισπράξεις κεφαλαίων FEOGA με αξία (valeur) τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα από την πίστωση του λογαριασμού 610020 της ΑΤΕ στην Τράπεζα της Ελλάδος.

Η Αγροτική Τράπεζα θα χορηγήσει ειδικό πληρεξούσιο έγγραφο με το οποίο θα διορίσει και θα καταστήσει ειδικό πληρεξούσιό της τον πράκτορα του κοινοπρακτικού δανείου που έχει συνάψει με τον όμιλο Τραπεζών, στον οποίο θα δώσει την ανέκκλητη εντολή και πληρεξουσιότητα να προβαίνει στις απαραίτητες ενέργειες, προκειμένου να λαμβάνει γνώση, οποτεδήποτε από το χρόνο υπογραφής του πληρεξούσιου, της κίνησης του δεσμευμένου λογαριασμού που η Αγροτική Τράπεζα θα τηρεί στην Τράπεζα της Ελλάδος και περαιτέρω, σε περίπτωση υπερημερίας της Αγροτικής Τράπεζας στην εκτέλεση των υποχρεώσεών της που απορρέουν από τη σύμβαση του κοινοπρακτικού δανείου, να μπορεί ο πράκτορας μόνος του και αποκλειστικά να διαχειρίζεται τον ανωτέρω λογαριασμό, παραιτουμένης της Αγροτικής Τράπεζας από οποιοδήποτε δικαίωμα ή απαίτηση που μπορεί να πηγάζει από τον ανωτέρω λογαριασμό.

Άρθρο 8ο

Το Ελληνικό Δημόσιο υποχρεούται να προβαίνει στις απαραίτητες ενέργειες ώστε τα αιτούμενα ποσά να καταβάλλονται από το FEOGA σε δραχμές μέσα στις πρώτες δέκα (10) εργάσιμες ημέρες του ημερολογιακού μήνα που θα ακολουθεί το μήνα υποβολής του αιτήματος.

Σε περίπτωση απόρριψης ή μη καταβολής για οποιοδήποτε λόγο από την Κοινότητα πληρωμών γεωργικών δαπανών που εκχωρούνται στην ΑΤΕ, τα αντίστοιχα ποσά θα καταβάλλονται, στον ενδιάμεσο δεσμευμένο λογαριασμό της ΑΤΕ που τηρείται στην Τράπεζα της Ελλάδος, από τον Κρατικό Προϋπολογισμό αμέσως μετά τη γνωστοποίηση της απόρριψης και σε καμιά περίπτωση πέραν των 10 εργάσιμων ημερών, αλλιώς θα διακόπτεται η χρηματοδότηση της ΔΙΔΑΓΕΠ και θα καταλογίζονται επιπλέον τόκοι υπερημερίας μίας (1) εκατοστιαίας μονάδας για την περίοδο από την ημερομηνία που η οφειλή καθίσταται απαιτητή μέχρι την ημερομηνία εξόφλησής της.

Άρθρο 9ο

Το Ελληνικό Δημόσιο συναινεί ανεπιφύλακτα στην εκχώρηση των δικαιωμάτων της Αγροτικής Τράπεζας που απορρέουν από την παρούσα σύμβαση στον πράκτορα του Κοινοπρακτικού Δανείου σε συνάλλαγμα, υπέρ των δανειστριών Τραπεζών.

Σε περίπτωση που για οποιοδήποτε λόγο το κοινοπρακτικό δάνειο καταστεί ληξιπρόθεσμο, οι δανείστριες Τράπεζες του κοινοπρακτικού δανείου έχουν το δικαίωμα να κάνουν χρήση της εκχώρησης των δικαιωμάτων της Αγροτικής Τράπεζας που απορρέουν από τη σύμβαση χρηματοδότησης της ΔΙΔΑΓΕΠ σε συνάλλαγμα.

Άρθρο 10ο

Η παρούσα σύμβαση:

α) Δεν μπορεί να λήξει, να ακυρωθεί, ή να τροποποιηθεί πριν από την ημερομηνία που το κοινοπρακτικό δάνειο και οποιαδήποτε συναφής χρηματική υποχρέωση της Αγροτικής Τράπεζας προς τον όμιλο των Τραπεζών έχουν αποπληρωθεί στο σύνολο και τα τυχόν υπόλοιπα έχουν μηδενιστεί, χωρίς προηγούμενη έγγραφη συναίνεση με τον πράκτορα του κοινοπρακτικού δανείου.

β) Θα ισχύσει από την ημερομηνία υπογραφής της αντίστοιχης σύμβασης κοινοπρακτικού δανείου της Αγροτικής Τράπεζας με τον όμιλο Τραπεζών.

γ) Θα εξυπηρετείται κατά προτεραιότητα έναντι της από 16.10.93 ισχύουσας σύμβασης χρηματοδότησης σε δραχμές του τηρούμενου στην ΑΤΕ Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων καθώς και κάθε άλλης σύμβασης που θα υπογραφεί για τον ίδιο σκοπό.

δ) Αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ανωτέρω (γ) από 16.10.93 σύμβασης χρηματοδότησης σε δραχμές, διατηρουμένη όμως σε ισχύ μέχρι τη λήξη της.

Άρθρο 11ο

Η διαχείριση της ΑΤΕ δεν υπάγεται στις διατάξεις περί Δημοσίου Λογιστικού.

Κατά τα λοιπά ισχύουν αναλογικά τα καθοριζόμενα στη σύμβαση κοινοπρακτικού δανείου σε συνάλλαγμα, ύψους ECU 225.000.000 μεταξύ της ΑΤΕ και ομίλου Τραπεζών η οποία προσαρτάται στο παρόν και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας σύμβασης.

Άρθρο 12ο

Η σύμβαση διέπεται από τις διατάξεις του Καταστατικού Νόμου της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος 4332/1929, όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε καθώς και από το Ν.Δ. από 17 Ιουλίου 1923 «περί ειδικών διατάξεων επί Ανωνύμων Εταιρειών» σε συνδυασμό με το Ν. 1914/90 και υπ' αριθ. 4983/1991 Καταστατικού Συμβολαίου που δημοσιεύθηκε στο Τ. 2960/8.7.91 Α.Ε. και Ε.Π.Ε. της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως.

Η παρούσα σύμβαση έχει εγκριθεί από το Διοικητικό Συμβούλιο της Αγροτικής Τράπεζας.

Για το σκοπό αυτό συντάχθηκε η παρούσα σύμβαση που υπογράφεται στη συνέχεια και η οποία θα δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ — ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ — **Γ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ**

Ο Διοικητής
Της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ